

HONG KONG FILM FESTIVAL, BERLIN, 2012

2012 jährt sich die Gründung der Sonderverwaltungszone Hongkong zum fünfzehnten Mal. Aus diesem Anlass organisiert das Wirtschafts- und Handelsbüro Hongkong (HKETO Berlin), offizielle Repräsentanz der Regierung der Sonderverwaltungszone, das Hong Kong Film Festival in Berlin.

Hongkong blickt zurück auf eine mehr als ein Jahrhundert lange Filmgeschichte und verfügt über eine der größten und dynamischsten Filmindustrien weltweit. Bei der Pro-Kopf-Produktion liegt Hongkong in Asien an der Spitze. Jahrzehntlang war die Stadt als das „Hollywood des Ostens“ bekannt und ihr „Actionkino“ ist weiterhin ein Exportschlager. In den vergangenen Jahren hat sich die lokale Filmindustrie diversifiziert und neue Wege beschritten. Hongkonger Filme und Filmschaffende erfahren mit der Zeit immer mehr Anerkennung in der internationalen Filmwelt. So hat Hongkong bei der Berlinale 2010 für den Historienfilm „Echoes of the Rainbow“ seinen ersten Gläsernen Bären in der Kategorie „Generation Kplus“ gewonnen. Beim 68. Venice International Festival erhielt „A Simple Life“ den Preis für die beste Darstellerin Deanie Ip.

Das HKETO Berlin freut sich sehr, einige Highlights des Hongkonger Kinojahres beim diesjährigen Hong Kong Film Festival präsentieren zu können.

2012 marks the 15th anniversary of the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) of the People's Republic of China. To celebrate the occasion, the Hong Kong Economic and Trade Office Berlin (HKETO Berlin), the official representative of the HKSAR government in Germany, is organizing a Hong Kong Film Festival in Berlin.

Hong Kong has more than a century's history in film-making and has one of the largest and most dynamic film entertainment industries in the world. In per capita production, Hong Kong ranked first in Asia. For decades, the city was known as the "Hollywood of the East", and its unique "action cinema" genre remains a potent force in international cinema. In recent years, the local film industry has diversified and broke fresh ground. Hong Kong's films, film talents and professionals have gained increasing recognition from the international film industry over the years. For example, Hong Kong won its first Crystal Bear award in 2010 at the Berlin Film Festival for the best feature film in the generation category with a historic film „Echoes of the Rainbow“. At the 68th Venice International Film Festival, the film „A Simple Life“ received the Volpi Cup for Best Actress for Deanie Ip.

HKETO Berlin is proud to present some of the best works of Hong Kong cinema at the current Hong Kong Film Festival in Berlin. Enjoy!

中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

15th 周年紀念
ANNIVERSARY

香港特區政府駐柏林經貿辦

HK ETO Berlin

www.hketoberlin.gov.hk

hackesche
höfe kino

HACKESCHE HÖFE KINO

Rosenthaler Str. 40/41
10178 Berlin (Mitte)

Tel.: 030 / 283 46 03

HALTESTELLEN/PUBLIC TRANSPORT: HACKESCHER MARKT

S-Bahn: S3, S5, S7, S75

Bus: N2, N5, N8, N40, N42, N65

Tram: M1, M4, M5, M6

U8-Weinmeisterstraße

Das Kino liegt direkt in den Hackeschen Höfen,
Hof 1, Ausgang links „KINO“, 3. Etage.
*The cinema is located in court 1 of Hackesche Höfe,
left staircase, 3rd floor.*

www.hoefekino.de

中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

15th 周年紀念
ANNIVERSARY

HONG KONG FILM FESTIVAL

5. – 8. Juli 2012

香港特區政府駐柏林經貿辦

HK ETO Berlin

www.hketoberlin.gov.hk



HONG KONG FILM FESTIVAL 2012 IM HACKESCHE HÖFE KINO VOM 05.-08.07.2012

DONNERSTAG/THURSDAY 05.07.2012

20:00 Uhr
Eröffnung: A Simple Life
(nur mit Einladung/
by invitation only)

Regie/Director: Ann Hui
Darsteller/Cast: Andy Lau,
Deanie Ip
Länge/Duration: 118 min.



22:45 Uhr
Overheard 2

Regie/Director: Alan Mak,
Felix Chong
Darsteller/Cast: Daniel Wu,
Lau Ching-wan,
Louis Koo
Länge/Duration: 121min.



FREITAG/FRIDAY 06.07.2012

19:30 Uhr
White Vengeance

Regie/Director: Daniel Lee
Darsteller/Cast: Leon Lai,
Anthony Wong
Länge/Duration: 137min.



22:30 Uhr
The Detective 2

Regie/Director: Oxide Pang
Darsteller/Cast: Aaron Kwok,
Patrick Tam,
Liu Kaichi
Länge/Duration: 100min.



SAMSTAG/SATURDAY 07.07.2012

19:30 Uhr
Beautiful 2012 – My Way

Regie/Director: Ann Hui
Darsteller/Cast: Francis Ng,
Jade Leung
Länge/Duration: 21min.



20:00 Uhr
The Great Magician

Regie/Director: Derek Yee
Darsteller/Cast: Tony Leung,
Lau Ching-wan,
Zhou Xun
Länge/Duration: 120min.



22:30 Uhr
The Cure

Regie/Director: Bill Yip
Darsteller/Cast: Eric Chiu,
Siriwan Khankham,
Makara Supinacharoen
Länge/Duration: 93min.



SONNTAG/SUNDAY 08.07.2012

10:30 Uhr
White Vengeance

Regie/Director: Daniel Lee
Darsteller/Cast: Leon Lai,
Anthony Wong
Länge/Duration: 137min.



15:00 Uhr
Love Lifting

Regie/Director: Herman Yau
Darsteller/Cast: Chapman To,
Elaine Kong
Länge/Duration: 92min.



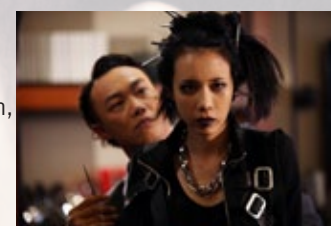
17:30 Uhr
Big Blue Lake

Regie/Director: Jessy Tsang
Darsteller/Cast: Leila Kong,
Lawrence Chou
Länge/Duration: 104min.



20:00 Uhr
East Meets West

Regie/Director: Jeff Lau
Darsteller/Cast: Eason Chan,
Kenny B,
Karen Mok
Länge/Duration: 100min.



22:15 Uhr
The Bounty

Regie/Director: Fung Chih-chiang
Darsteller/Cast: Chapman To,
Fiona Sit
Länge/Duration: 104min.



Alle Filme in Originalsprache mit englischen Untertiteln.
All movies in original language with English subtitles.